



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru afaceri juridice

2012/0360(COD)

11.9.2013

*****I**

PROIECT DE RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1346/2000 privind
procedurile de insolvență
(COM(2012)0744 – C7-0413/2012 – 2012/0360(COD))

Comisia pentru afaceri juridice

Raportor: Klaus-Heiner Lehne

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	48

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1346/2000 privind procedurile de insolvență (COM(2012)0744 – C7-0413/2012 – 2012/0360(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2012)0744),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 81 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0413/2012),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 22 mai 2013¹,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0000/2013),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1346/2000 ar trebui să fie extins la procedurile care promovează salvarea unui debitor **viabil din punct de vedere economic** pentru a ajuta întreprinderile solide să supraviețuiască și pentru a acorda o a doua

Amendamentul

(3) Domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1346/2000 ar trebui să fie extins la procedurile care promovează salvarea unui debitor **care se confruntă cu dificultăți financiare grave** pentru a ajuta întreprinderile solide să supraviețuiască și pentru a acorda o a doua

¹ Nerepublicat încă în Jurnalul Oficial.

șansă antreprenorilor. Domeniul de aplicare ar trebui, în special, să cuprindă și procedurile care prevăd restructurarea unui debitor într-o etapă de pre-insolvență sau care mențin echipa de conducere existentă. Regulamentul ar trebui să includă, de asemenea, acele proceduri de descărcare de gestiune vizând consumatorii și persoanele ce desfășoară o activitate independentă care nu îndeplinesc criteriile din actualul instrument.

șansă antreprenorilor. Domeniul de aplicare ar trebui, în special, să cuprindă și procedurile care prevăd restructurarea unui debitor într-o etapă de pre-insolvență sau care mențin echipa de conducere existentă. Regulamentul ar trebui să includă, de asemenea, acele proceduri de descărcare de gestiune vizând consumatorii și persoanele ce desfășoară o activitate independentă care nu îndeplinesc criteriile din actualul instrument.

Or. en

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) Normele privind competența de a deschide proceduri de insolvență ar trebui clarificate și cadrul procedural pentru stabilirea competenței ar trebui îmbunătățit. De asemenea, ar trebui să existe o prevedere expresă privind competența în ceea ce privește acțiunile care decurg direct din procedurile de insolvență *sau* sunt strâns legate de acestea.

Amendamentul

(4) Normele privind competența de a deschide proceduri de insolvență ar trebui clarificate și cadrul procedural pentru stabilirea competenței ar trebui îmbunătățit. De asemenea, ar trebui să existe o prevedere expresă privind competența în ceea ce privește acțiunile care decurg direct din procedurile de insolvență *și* sunt strâns legate de acestea.

Or. en

Justificare

Aliniere la dispozițiile de la articolul 3a alineatul (1).

Amendamentul 3

Propunere de regulament
Articolul 1 – punctul 7
Regulamentul (CE) nr. 1346/2000
Considerentul 9 a

Textul propus de Comisie

„(9a) Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui extins la procedurile care promovează salvarea unui debitor **viabil din punct de vedere economic** pentru a ajuta întreprinderile solide să supraviețuiască și pentru a acorda o nouă șansă antreprenorilor. Domeniul de aplicare ar trebui, în special, să cuprindă și procedurile care prevăd restructurarea unui debitor într-o etapă de pre-insolvență sau care mențin echipa de conducere existentă, precum și acele proceduri de descărcare de gestiune vizând consumatorii și persoanele care desfășoară o activitate independentă. Întrucât aceste proceduri nu implică în mod necesar numirea unui **lichidator**, ele ar trebui să intre sub incidența prezentului regulament în cazul în care au loc în cadrul controlului sau al supervizării unei instanțe judecătorești. **În acest context, termenul „control” ar trebui să includă situațiile în care instanța intervine numai în urma unei căi de atac introduse de un creditor sau de o parte interesată.**”

Amendamentul

„(9a) Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui extins la procedurile care promovează salvarea unui debitor **care se confruntă cu dificultăți financiare grave** pentru a ajuta întreprinderile solide să supraviețuiască și pentru a acorda o nouă șansă antreprenorilor. Domeniul de aplicare ar trebui, în special, să cuprindă și procedurile care prevăd restructurarea unui debitor într-o etapă de pre-insolvență sau care mențin echipa de conducere existentă, precum și acele proceduri de descărcare de gestiune vizând consumatorii și persoanele care desfășoară o activitate independentă. Întrucât aceste proceduri nu implică în mod necesar numirea unui **reprezentant în cadrul procedurii de insolvență**, ele ar trebui să intre sub incidența prezentului regulament în cazul în care au loc în cadrul controlului sau al supervizării unei instanțe judecătorești.”

Or. en

Justificare

A se vedea modificările aduse articolului 3b.

Amendamentul 4

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 8

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Considerentul 10

Textul propus de Comisie

8. Considerentul (10) se înlocuiește cu următorul text:

„(10) Procedurile de insolvență nu implică în mod necesar intervenția unei

Amendamentul

eliminat

autorități judiciare; termenul „instanță”, utilizat în prezentul regulament, trebuie înțeles în sens larg și include o persoană sau un organ abilitat de legislația națională să deschidă procedura de insolvență. Pentru ca prezentul regulament să se aplice, ar trebui ca procedurile (cuprinzând actele și formalitățile prevăzute de lege) nu numai să se desfășoare conform dispozițiilor prezentului regulament, ci și să fie recunoscute oficial și să fie executorii în statul membru în care se deschide o procedură de insolvență.”

Or. en

Justificare

Aliniere cu propunerea de eliminare a articolului 3b alineatul (2).

Amendamentul 5

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 11

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Considerentul 13 a

Textul propus de Comisie

(13a) «Centrul intereselor principale» al unei societăți sau al unei alte persoane juridice ar trebui prezumat a fi sediul său social. Ar trebui să existe posibilitatea de a răsturna această prezumție dacă administrația centrală a societății este situată în alt stat membru decât cel în care se află sediul social și, în urma unei evaluări cuprinzătoare a tuturor factorilor relevanți, se stabilește, într-un mod verificabil de către terți, că centrul real de conducere și de supraveghere al societății și centrul de gestionare a intereselor sale se află în acel alt stat membru. ***Dimpotrivă, nu ar trebui să se poată răsturna prezumția în cazul în care organismele responsabile de conducerea și***

Amendamentul

(13a) «Centrul intereselor principale» al unei societăți sau al unei alte persoane juridice ar trebui prezumat a fi sediul său social. Ar trebui să existe posibilitatea de a răsturna această prezumție, ***în special*** dacă administrația centrală a societății este situată în alt stat membru decât cel în care se află sediul social și, în urma unei evaluări cuprinzătoare a tuturor factorilor relevanți, se stabilește, într-un mod verificabil de către terți, că centrul real de conducere și de supraveghere al societății și centrul de gestionare a intereselor sale se află în acel alt stat membru.

supravegherea unei societăți sunt situate în același loc ca sediul social și deciziile de gestionare sunt luate în acest loc, într-un mod verificabil de către terți.

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că, pentru stabilirea centrului intereselor principale, nu sunt relevante doar deciziile de gestionare, ci și alți factori - cum ar fi localizarea activelor principale.

Amendamentul 6

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 12

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Considerentul 19 a

Textul propus de Comisie

(19a) Procedurile secundare pot, de asemenea, să împiedice administrarea eficientă a patrimoniului. Prin urmare, instanța care deschide procedura secundară ar trebui să fie în măsură, la cererea **lichidatorului**, să amâne sau să refuze deschiderea acestei proceduri dacă respectiva procedură nu este necesară pentru protejarea intereselor creditorilor locali. Acest lucru ar trebui să se întâmple, în special, dacă **lichidatorul**, printr-o promisiune care grevează patrimoniul, este de acord să trateze creditorii locali ca și când ar fi fost inițiată o procedură secundară și să aplice normele de prioritate a creanțelor din statul membru în care s-a solicitat deschiderea unei proceduri secundare atunci când distribuie activele situate în statul membru respectiv. Prezentul regulament ar trebui să confere **lichidatorului** posibilitatea de a face astfel de promisiuni.

Amendamentul

(19a) Procedurile secundare pot, de asemenea, să împiedice administrarea eficientă a patrimoniului. Prin urmare, instanța care deschide procedura secundară ar trebui să fie în măsură, la cererea **reprezentantului în cadrul procedurii de insolvență**, să amâne sau să refuze deschiderea acestei proceduri dacă respectiva procedură nu este necesară pentru protejarea intereselor creditorilor locali. Acest lucru ar trebui să se întâmple, în special, dacă **reprezentantul în cadrul procedurii de insolvență**, printr-o promisiune care grevează patrimoniul, este de acord să trateze creditorii locali ca și când ar fi fost inițiată o procedură secundară și să aplice normele de prioritate a creanțelor din statul membru în care s-a solicitat deschiderea unei proceduri secundare atunci când distribuie activele situate în statul membru respectiv. Prezentul regulament ar trebui să confere **reprezentantului în cadrul procedurii de insolvență** posibilitatea de a face astfel de promisiuni **și să prevadă o serie de criterii minime pe care trebuie să le**

îndeplinească aceste promisiuni.

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea pentru articolul 18.

Amendamentul 7

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 12

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Considerentul 19 b

Textul propus de Comisie

(19b) Pentru a asigura o protecție efectivă a intereselor locale, **lichidatorul** din cadrul procedurii principale nu ar trebui să fie în măsură să valorifice sau să deplaseze în mod abuziv activele situate în statul membru în care se află un sediu, în special, cu scopul de a eluda posibilitatea ca aceste interese să fie efectiv satisfăcute în cazul în care, ulterior, se deschide o procedură secundară.

Amendamentul

(19b) Pentru a asigura o protecție efectivă a intereselor locale, **reprezentantul** din cadrul procedurii principale **de insolvență** nu ar trebui să fie în măsură să valorifice sau să deplaseze în mod abuziv activele situate în statul membru în care se află un sediu, în special, cu scopul de a eluda posibilitatea ca aceste interese să fie efectiv satisfăcute în cazul în care, ulterior, se deschide o procedură secundară. **Creditorii locali ar trebui, de asemenea, să aibă dreptul să sesizeze o instanță judecătorească în cazul în care un reprezentant în cadrul procedurii de insolvență pare să nu fie în măsură să își onoreze promisiunile.**

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea pentru articolul 29a.

Amendamentul 8

Propunere de regulament Articolul 1 – punctul 14

Textul propus de Comisie

14. Se introduc următoarele considerente (20a) și (20b):

Amendamentul

14. Se introduc următoarele considerente (20a), **(20aa)** și (20b):

Or. en

Amendamentul 9

Propunere de regulament Articolul 1 – punctul 14 Regulamentul (CE) nr. 1346/2000 Considerentul 20 a

Textul propus de Comisie

(20a) Prezentul regulament ar trebui să asigure administrarea eficientă a procedurilor de insolvență referitoare la diferitele societăți care fac parte dintr-un grup. În cazul în care au fost deschise proceduri de insolvență care vizează mai multe societăți din cadrul aceluiași grup, aceste proceduri ar trebui să fie coordonate în mod corespunzător. **Lichidatorii și instanțele implicate** ar trebui, prin urmare, să se supună aceleiași obligații de a coopera și de a comunica, în mod similar **lichidatorilor și instanțelor implicate** în cadrul procedurilor principale și secundare referitoare la același debitor. **În plus, un lichidator desemnat în cadrul procedurii referitoare la o societate membră a unui grup ar trebui să aibă calitatea procesuală care să îi permită să propună un plan de salvare în cadrul procedurii privind o altă societate a aceluiași grup în măsura în care un astfel de instrument este disponibil în temeiul legislației naționale în materie de insolvență.**

Amendamentul

(20a) Prezentul regulament ar trebui să asigure administrarea eficientă a procedurilor de insolvență referitoare la diferitele societăți care fac parte dintr-un grup. În cazul în care au fost deschise proceduri de insolvență care vizează mai multe societăți din cadrul aceluiași grup, aceste proceduri ar trebui să fie coordonate în mod corespunzător. **Reprezentanții în cadrul procedurii de insolvență și instanțele implicate** ar trebui, prin urmare, să se supună aceleiași obligații de a coopera și de a comunica, în mod similar instanțelor **și reprezentanților implicați** în cadrul procedurilor principale și secundare referitoare la același debitor.

Justificare

A se vedea explicațiile din cadrul expunerii de motive.

Amendamentul 10

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 14

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Considerentul 20 a a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(20aa) Introducerea posibilității de coordonare în cadrul unui grup a procedurilor de insolvență ar trebui, în special, să faciliteze restructurarea unui grup și/sau a membrilor care fac parte din acesta, permițând desfășurarea coordonată și flexibilă a procedurilor de insolvență. Desfășurarea coordonată, în cadrul unui grup, a procedurilor de insolvență nu ar trebui să creeze restricții pentru procedurile individuale, ci să servească drept referință pentru măsurile care urmează să fie adoptate în cadrul procedurilor individuale respective.

Or. en

Justificare

A se vedea explicațiile din cadrul expunerii de motive.

Amendamentul 11

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 14

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Considerentul 20 b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(20b) Introducerea de norme privind insolvabilitatea grupurilor de societăți nu ar

(20b) Introducerea de norme privind insolvabilitatea grupurilor de societăți nu ar

trebui să limiteze *la o singură jurisdicție* posibilitatea unei instanțe de a deschide o procedură de insolvență pentru mai multe societăți aparținând aceluiași grup, în cazul în care instanța constată că centrul intereselor principale ale acestor societăți se află ***într-un singur stat membru***. În astfel de situații, instanța ar trebui, de asemenea, să poată să numească, dacă este cazul, același ***lichidator*** în cadrul tuturor procedurilor în cauză.

trebui să limiteze posibilitatea unei instanțe de a deschide o procedură de insolvență pentru mai multe societăți aparținând aceluiași grup *într-o singură jurisdicție*, în cazul în care instanța constată că centrul intereselor principale ale acestor societăți se află ***în cadrul jurisdicției locale și naționale respective***. În astfel de situații, instanța ar trebui, de asemenea, să poată să numească, dacă este cazul, același ***reprezentant*** în cadrul tuturor procedurilor ***de insolvență*** în cauză. ***Statele membre pot, de asemenea, să introducă în cadrul jurisdicțiilor lor norme privind insolvabilitatea grupurilor de societăți, aceste norme putând depăși domeniul de aplicare a prezentului regulament, fără însă a afecta punerea în aplicare eficientă și eficace a prezentului regulament.***

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că, în special în ceea ce privește insolvabilitatea grupurilor, jurisdicția locală joacă și ea un rol important. Întrucât unele state membre dezbat, în prezent, introducerea unor norme naționale privind insolvența grupurilor de societăți, trebuie clarificat faptul că aceste procese de reformă nu sunt îngreunate câtă vreme normele naționale nu aduc atingere bunei funcționări a regulamentului.

Amendamentul 12

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 1 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Prezentul regulament se aplică procedurilor judiciare sau administrative colective, inclusiv procedurilor provizorii, care se întemeiază pe o lege privind insolvența ***sau privind ajustarea datoriilor*** și în cadrul cărora, în scopul salvării, ajustării datoriilor, reorganizării sau lichidării

Amendamentul

(1) Prezentul regulament se aplică procedurilor judiciare sau administrative colective, inclusiv procedurilor provizorii, care se întemeiază pe o lege privind insolvența și în cadrul cărora, în scopul salvării, ajustării datoriilor, reorganizării sau lichidării

(a) activele debitorului sunt indisponibilizate integral sau parțial și este desemnat un **lichidator**, sau

(b) activele și activitatea debitorului sunt supuse controlului sau supravegherii de către o instanță.

Procedurile menționate la prezentul alineat sunt enumerate în anexa A.

(a) activele debitorului sunt indisponibilizate integral sau parțial și este desemnat un **reprezentant în cadrul procedurii de insolvență**, sau

(b) activele și activitatea debitorului sunt supuse controlului sau supravegherii de către o instanță.

În cazul în care aceste proceduri sunt inițiate înainte de declararea insolvenței, scopul lor trebuie să fie evitarea lichidării.

Procedurile menționate la prezentul alineat sunt enumerate în anexa A.

Or. en

Justificare

În domeniul de aplicare sunt incluse doar situațiile în care există, cel puțin, amenințarea insolvenței.

Amendamentul 13

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 1 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) În cazul în care, în conformitate cu legislația statului membru în care sunt deschise procedurile de insolvență, procedurile menționate la alineatul (1) sunt confidențiale, prezentul regulament se aplică procedurilor respective doar din momentul în care acestea devin publice, în conformitate cu legislația statului membru respectiv și cu condiția ca ele să nu afecteze cererile unor creditori care nu sunt implicați în respectivele proceduri.

Or. en

Justificare

Întrucât anumite proceduri sunt, într-adevăr, confidențiale, nu ar fi corect ca efectele lor să

fie extinse asupra unor părți care nu au fost implicate în niciun fel în procedurile respective.

Amendamentul 14

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) „**lichidator**” înseamnă

(i) orice persoană sau organ care are funcția de a administra sau de a lichida activele debitorului care au fost indisponibilizate sau de a supraveghea administrarea activității acestuia. Aceste persoane și organe sunt enumerate în anexa C;

(ii) în ipoteza în care nu se numește un **lichidator** sau nu se transferă competențele debitorului către **un lichidator**, debitorul aflat în posesia activelor.

Amendamentul

(b) „**reprezentant în cadrul procedurii de insolvență**” înseamnă

(i) orice persoană sau organ care are funcția, **inclusiv cu titlu provizoriu**, de a administra sau de a lichida activele debitorului care au fost indisponibilizate sau de a supraveghea administrarea activității acestuia. Aceste persoane și organe sunt enumerate în anexa C;

(ii) în ipoteza în care nu se numește un **reprezentant în cadrul procedurii de insolvență** sau nu se transferă competențele debitorului către **acesta**, debitorul aflat în posesia activelor.

(Această modificare, prin care se înlocuiește termenul „lichidator” cu termenul „reprezentant în cadrul procedurii de insolvență” se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)

Or. en

Justificare

Înlocuirea termenului „lichidator” cu termenul „reprezentant în cadrul procedurii de insolvență” reprezintă o modificare orizontală. Acest termen este folosit, de asemenea, de către UNCITRAL și, spre deosebire de „lichidator”, el evidențiază și scopul de a salva companiile aflate în dificultate.

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera b a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) „debitor aflat în posesia activelor” înseamnă un debitor împotriva căruia a fost deschisă o procedură de insolvență care nu implică transferul complet al drepturilor și competențelor de administrare a activelor debitorului și în cadrul căreia debitorul își păstrează, prin urmare, cel puțin parțial controlul asupra activelor și activității sale;

Or. en

Justificare

În anumite state membre există proceduri de insolvență în cadrul cărora debitorul rămâne în posesia activelor.

Amendamentul 16

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) „instanță” înseamnă, în toate articolele **cu excepția articolului 3b alineatul (2)**, organul judiciar sau orice altă autoritate competentă dintr-un stat membru abilitată să deschidă o procedură de insolvență, să confirme o astfel de deschidere sau să ia decizii pe parcursul acestei proceduri;

(c) „instanță” înseamnă, în toate articolele, organul judiciar sau orice altă autoritate competentă dintr-un stat membru abilitată să deschidă o procedură de insolvență, să confirme o astfel de deschidere sau să ia decizii pe parcursul acestei proceduri;

Or. en

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) „momentul deschiderii procedurii” înseamnă momentul de la care hotărârea de deschidere a procedurii își produce efectele, indiferent dacă este **o hotărâre** definitivă sau nu;

Amendamentul

(e) „momentul deschiderii procedurii” înseamnă momentul de la care hotărârea de deschidere a procedurii își produce efectele, indiferent dacă **aceasta** este definitivă sau nu;

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că, în ceea ce privește stabilirea momentului de deschidere a procedurii, contestarea hotărârii de deschidere a procedurii este irelevantă.

Amendamentul 18

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera g

Textul propus de Comisie

(g) „sediul” înseamnă orice un loc de derulare de operațiuni unde debitorul exercită în mod netranzitoriu o activitate economică cu mijloace umane și cu active;

Amendamentul

(g) „sediul” înseamnă orice un loc de derulare de operațiuni unde debitorul exercită în mod netranzitoriu o activitate economică cu mijloace umane și cu active **sau servicii**;

Or. en

Justificare

Aliniere la UNCITRAL.

Amendamentul 19

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ga) „acțiuni care decurg direct din procedurile de insolvență și sunt strâns legate de acestea” înseamnă acțiuni care urmăresc pronunțarea unei hotărâri care, în esență, nu poate sau nu ar fi putut fi adoptată în afara unei proceduri de insolvență sau independent de aceasta și care nu sunt admisibile decât dacă o procedură de insolvență este în curs;

Or. en

Justificare

Se clarifică ce acțiuni sunt incluse în domeniul de aplicare, întrucât acest lucru este important pentru stabilirea jurisdicției în conformitate cu articolul 3a.

Amendamentul 20

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera gb (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gb) „clauză de compensare cu exigibilitate imediată” înseamnă o dispoziție contractuală pe baza căreia, la apariția unui eveniment predefinit în clauza respectivă și legat de una dintre părțile contractuale, obligațiile pe care le au părțile una față de cealaltă și care fac obiectul clauzei respective, fie că ele sunt sau nu datorate și exigibile în acel moment, sunt în mod automat sau la cererea uneia dintre părți reduse la o obligație netă unică sau înlocuite cu o

astfel de obligație, care reprezintă valoarea agregată a obligațiilor combinate, datorate și exigibile ale unei părți față de cealaltă, acest lucru putând fi realizat prin novație, lichidare sau în alt mod;

Or. en

Justificare

Aliniere la UNIDROIT.

Amendamentul 21

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera i

Textul propus de Comisie

(i) „grup de societăți” înseamnă **un număr de societăți organizate ca** societate-mamă și **filiale**;

Amendamentul

(i) „grup de societăți” înseamnă **o** societate-mamă și **toate filialele acesteia**;

Or. en

Justificare

Atât litera (i), cât și (j) trebuie aliniate cu Directiva contabilă.

Amendamentul 22

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera j

Textul propus de Comisie

(j) „societate-mamă” înseamnă o societate care

Amendamentul

(j) „societate-mamă” înseamnă o societate care **controlează una sau mai multe filiale. O societate care întocmește situații financiare consolidate în conformitate cu Directiva 2013/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹ este**

considerată societate-mamă;

(i) deține majoritatea voturilor acționarilor sau ale asociaților într-o altă societate („filială”) sau

(ii) este acționar sau asociat al filialei și are dreptul

(aa) de a numi sau de a revoca majoritatea membrilor organelor de administrație, de conducere sau de supraveghere ale filialei sau

(bb) de a exercita o influență dominantă asupra filialei în temeiul unui contract încheiat cu respectiva filială sau al unei prevederi din actul său constitutiv.”

¹ *Directiva 2013/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 privind situațiile financiare anuale, situațiile financiare consolidate și rapoartele conexe ale anumitor tipuri de întreprinderi, de modificare a Directivei 2006/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivelor 78/660/CEE și 83/349/CEE ale Consiliului (OJ L 182, 29.6.2013, p. 19).*

Or. en

Justificare

Atât litera (i), cât și (j) trebuie aliniată cu Directiva contabilă.

Amendamentul 23

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 21

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 2 – litera ja (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ja) „funcții esențiale în cadrul grupului” înseamnă

(i) abilitatea de a adopta și de a pune în aplicare, înainte de deschiderea

procedurii de insolvență în legătură cu oricare dintre membrii grupului, decizii de importanță strategică pentru grup sau pentru anumiți membri ai săi; sau

(ii) importanța economică în cadrul grupului, pe care un membru sau mai mulți membri ai grupului o au în cazul în care contribuie cu cel puțin 10 % la totalul bilanțului consolidat și la cifra de afaceri consolidată.

Or. en

Amendamentul 24

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 22

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) În cazul în care ***a fost deschisă o procedură*** de insolvență în conformitate cu alineatul (1), orice procedură de insolvență deschisă ulterior în conformitate cu alineatul (2) este o procedură secundară. În acest caz, data relevantă pentru a evalua dacă debitorul deține un sediu pe teritoriul unui alt stat membru este data deschiderii procedurii principale.”

Amendamentul

(3) În cazul în care ***a fost pronunțată o hotărâre de deschidere a procedurii*** de insolvență în conformitate cu alineatul (1), orice procedură de insolvență deschisă ulterior în conformitate cu alineatul (2) este o procedură secundară. În acest caz, data relevantă pentru a evalua dacă debitorul deține un sediu pe teritoriul unui alt stat membru este data deschiderii procedurii principale.”

Or. en

Justificare

Aliniere cu definiția de la articolul 2d.

Amendamentul 25

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 23

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 3 a – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Atunci când una dintre acțiunile menționate la alineatul (1) se referă la o acțiune în materie civilă și comercială, împotriva aceluiași pârât, **lichidatorul** poate aduce ambele acțiuni în fața instanțelor din statul membru pe teritoriul căruia este domiciliat pârâtul, sau, în cazul în care acțiunea este introdusă împotriva mai multor pârâți, în fața instanțelor din statul membru pe teritoriul căruia își are domiciliul oricare dintre aceștia, cu condiția ca instanța sesizată să fie competentă în conformitate cu normele din **Regulamentul (CE) nr. 44/2001**.

Amendamentul

(2) Atunci când una dintre acțiunile menționate la alineatul (1) se referă la o acțiune în materie civilă și comercială, împotriva aceluiași pârât, **reprezentantul în cadrul procedurii de insolvență** poate aduce ambele acțiuni în fața instanțelor din statul membru pe teritoriul căruia este domiciliat pârâtul, sau, în cazul în care acțiunea este introdusă împotriva mai multor pârâți, în fața instanțelor din statul membru pe teritoriul căruia își are domiciliul oricare dintre aceștia, cu condiția ca instanța sesizată să fie competentă în conformitate cu normele din **Regulamentul (UE) nr. 1215/2012**.

Or. en

Amendamentul 26

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 23

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 3 a – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) În înțelesul **prezentului articol**, sunt considerate conexe acele acțiuni care sunt atât de strâns legate între ele încât este oportună instrumentarea și judecarea lor în același timp pentru a se evita riscul pronunțării unor hotărâri ireconciliabile în cazul judecării lor în mod separat.

Amendamentul

(3) În înțelesul **alineatului (2)**, sunt considerate conexe acele acțiuni care sunt atât de strâns legate între ele încât este oportună instrumentarea și judecarea lor în același timp pentru a se evita riscul pronunțării unor hotărâri ireconciliabile în cazul judecării lor în mod separat.

Or. en

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 23

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 3 b – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) În cazul în care procedurile de insolvență sunt deschise în conformitate cu dreptul intern, în lipsa unei hotărâri pronunțate de o instanță, lichidatorul desemnat în cadrul acestor proceduri examinează dacă statul membru în care se desfășoară procedurile este competent în temeiul articolului 3. În caz afirmativ, lichidatorul precizează criteriile care determină competența și, în special, dacă această competență se întemeiază pe articolul 3 alineatul (1) sau alineatul (2).

eliminat

Or. en

Justificare

Sunt necesare măsuri minime de control adoptate de o instanță pentru a stabili centrul intereselor principale.

Amendamentul 28

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 23

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 3 b – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Orice creditor sau parte interesată care își are reședința obișnuită, domiciliul sau sediul social într-un stat membru, altul decât statul în care a fost deschisă procedura, are dreptul de a contesta hotărârea de deschidere a procedurii principale. *Instanța care a deschis procedura principală sau lichidatorul informează în timp util în legătură cu*

(3) Orice creditor sau parte interesată care își are reședința obișnuită, domiciliul sau sediul social într-un stat membru, altul decât statul în care a fost deschisă procedura, are dreptul de a contesta hotărârea de deschidere a procedurii principale *în temeiul jurisdicției internaționale în termen de trei săptămâni după ce a fost pusă la dispoziția*

hotărârea creditorii susmenționați, dacă aceștia sunt cunoscuți, pentru a le da posibilitatea de a o contesta.”

publicului data deschiderii procedurii de insolvență, în conformitate cu articolul 20a litera (a).”

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că valabilitatea hotărârii de deschidere a procedurii de insolvență poate fi contestată în termen de trei săptămâni de la publicare. Dacă are loc publicarea în registru, nu mai este necesar ca instanța/reprezentantul în cadrul procedurii de insolvență să informeze creditorii cu privire la hotărâre.

Amendamentul 29

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 25

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 6 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Acorduri de compensare

Clauze de compensare cu exigibilitate imediată

Acordurile de compensare bilaterală sunt reglementate exclusiv de legea aplicabilă contractului pe care se întemeiază astfel de ***acorduri.***”

Atunci când una dintre părțile la contractul care conține o clauză de compensare cu exigibilitate imediată este o instituție care intră în domeniul de aplicare a Directivei 2001/24/CE, respectiva clauză de compensare cu exigibilitate imediată este reglementată exclusiv de legea aplicabilă contractului pe care se întemeiază astfel de ***clauze.***”

Or. en

Justificare

Aliniere la acquis.

Amendamentul 30

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 26 a (nou)

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 12

PE519.445v01-00

24/49

PR\1002449RO.doc

26a. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 12

Brevete europene cu efect unitar și mărci comunitare

În sensul prezentului regulament, un brevet european cu efect unitar, o marcă comunitară sau orice alt drept similar prevăzut de legislația comunitară poate fi inclus numai în procedurile prevăzute la articolul 3 alineatul (1).”

Or. en

Justificare

Aliniere la noul Regulament privind brevetele unitare.

Amendamentul 31

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 28 – litera a
Regulamentul (CE) nr. 1346/2000
Articolul 18 – alineatul 1

(1) **Lichidatorul** desemnat de o instanță competentă în temeiul articolului 3 alineatul (1) poate exercita pe teritoriul unui alt stat membru toate atribuțiile conferite de legea statului unde s-a deschis procedura, atât timp cât nu a fost deschisă o altă procedură de insolvență sau nu a fost adoptată o măsură de conservare contrară, ca urmare a unei cereri de deschidere a unei proceduri de insolvență în statul respectiv. Sub rezerva articolelor 5 și 7, acesta poate, în special, să deplaseze activele debitorului în afara teritoriului statului membru pe care acestea se află. **Lichidatorul** poate, de asemenea, **să se angajeze ca** drepturile de distribuire și de

(1) **Fie reprezentantul în cadrul procedurii de insolvență** desemnat de o instanță competentă în temeiul articolului 3 alineatul (1), **fie debitorul aflat în posesia activelor, în cazul unei proceduri deschise în conformitate cu jurisdicția respectivă** poate exercita pe teritoriul unui alt stat membru toate atribuțiile conferite de legea statului unde s-a deschis procedura, atât timp cât nu a fost deschisă o altă procedură de insolvență sau nu a fost adoptată o măsură de conservare contrară, ca urmare a unei cereri de deschidere a unei proceduri de insolvență în statul respectiv. Sub rezerva articolelor 5 și 7, acesta poate, în special, să deplaseze activele debitorului în

prioritate pe care creditorii locali le-ar fi avut dacă ar fi fost deschise proceduri secundare **să fie respectate** în procedura principală. **Un astfel de angajament respectă** condițiile de formă, dacă este cazul, **ale** statului unde s-a deschis procedura principală **și este executoriu și opozabil față de patrimoniu.**”

afara teritoriului statului membru pe care acestea se află. **Acesta** poate, de asemenea, **să ofere un angajament executoriu și opozabil prin care se garantează că** drepturile de distribuire și de prioritate pe care creditorii locali le-ar fi avut dacă ar fi fost deschise proceduri secundare **vor fi respectate** în procedura principală. **Un astfel de angajament specifică prezumțiile de fapt pe care se bazează, în special în ceea ce privește distribuția creanțelor locale care vizează prioritatea și sistemul de ierarhizare aplicabile în temeiul legislației care guvernează procedura secundară, valoarea activelor care pot fi distribuite în cadrul procedurii secundare, opțiunile disponibile pentru a realiza această valoare, proporția creditorilor din procedura principală care participă la procedura secundară și costurile care ar trebui suportate în cazul deschiderii unei proceduri secundare.** Condițiile de formă aplicabile angajamentului, dacă este cazul, **sunt specificate în legislația** statului unde s-a deschis procedura principală.

Or. en

Justificare

Este necesar să se includă în cuprinsul regulamentului criteriile minime pe care o întreprindere trebuie să le îndeplinească nu doar pentru a asigura certitudinea juridică, ci și pentru a oferi un nivel minim de protecție creditorilor locali.

Amendamentul 32

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 29

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 20 a – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) în cazul în care debitorul este o societate, numărul de înregistrare a acesteia și sediul său social;

Amendamentul 33

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 29

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 20 d

Textul propus de Comisie

În cazul în care se deschide o procedură principală sau secundară **care vizează o societate sau o persoană juridică ori o persoană fizică ce exercită o activitate independentă ori o activitate profesională**, instanța care a deschis procedura de insolvență se asigură că informațiile menționate la articolul 20a sunt publicate imediat în registrul de insolvență al statului în care s-a deschis procedura.”

Amendamentul

În cazul în care se deschide o procedură principală sau secundară, instanța care a deschis procedura de insolvență se asigură că informațiile menționate la articolul 20a sunt publicate imediat în registrul de insolvență al statului în care s-a deschis procedura.

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că publicarea informațiilor nu este limitată doar la anumiți debitori.

Amendamentul 34

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 30

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 21 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) **Lichidatorul** poate solicita ca informațiile menționate la primul paragraf din prezentul articol să fie publicate în orice alt stat membru în cazul în care activele **sau** creditorii debitorului se află în acel stat, în conformitate cu procedura în vigoare în acel stat.”

Amendamentul

(2) **Reprezentantul în cadrul procedurii de insolvență** poate solicita ca informațiile menționate la primul paragraf din prezentul articol să fie publicate în orice alt stat membru în cazul în care activele, creditorii **sau debitorii** debitorului se află în acel stat, în conformitate cu procedura în vigoare în acel stat.”

Justificare

Aliniere necesară având în vedere articolul 24.

Amendamentul 35

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 31 a (nou)

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 24 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

31a. Articolul 24 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Persoana care a executat această obligație înainte de realizarea publicității prevăzute la articolele 20a sau 21 este prezumată, până la proba contrarie, că nu a avut cunoștință despre deschiderea procedurii de insolvență; persoana care a executat obligația după realizarea publicității este prezumată, până la proba contrarie, că a avut cunoștință despre deschiderea procedurii.”

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că dispozițiile se aplică și în cazul publicării în registru.

Amendamentul 36

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 32

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Hotărârile cu privire la desfășurarea și închiderea unei proceduri de insolvență

(1) Hotărârile cu privire la desfășurarea și închiderea unei proceduri de insolvență

pronunțate de o instanță a cărei hotărâre de deschidere a procedurii este recunoscută în temeiul articolului 16, precum și concordatele aprobate de o atare instanță sunt, de asemenea, recunoscute fără îndeplinirea niciunei alte formalități. Aceste hotărâri sunt executate în conformitate cu **articolele 32-56, cu excepția articolului 34 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 44/2001.**

pronunțate de o instanță a cărei hotărâre de deschidere a procedurii este recunoscută în temeiul articolului 16, precum și concordatele aprobate de o atare instanță sunt, de asemenea, recunoscute fără îndeplinirea niciunei alte formalități. Aceste hotărâri sunt executate în conformitate cu **articolele 39-46 din Regulamentul (UE) nr. 1215/2012.**

Or. en

Justificare

Aliniere cu noul Regulament Bruxelles I.

Amendamentul 37

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 34

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 29 a – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) La cererea **lichidatorului** din **procedura principală**, instanța menționată la alineatul (1) amână pronunțarea hotărârii de deschidere sau refuză deschiderea procedurii secundare dacă această procedură nu este necesară pentru a proteja interesele creditorilor locali, în special, atunci când **lichidatorul** din **procedura principală** a oferit angajamentul menționat la articolul 18 alineatul (1) și respectă condițiile acestuia.

Amendamentul

(2) La cererea **reprezentantului** din **cadrul procedurii principale de insolvență**, instanța menționată la alineatul (1) amână pronunțarea hotărârii de deschidere sau refuză deschiderea procedurii secundare dacă **reprezentantul din cadrul procedurii principale de insolvență oferă suficiente probe care să ateste că** această procedură nu este necesară pentru a proteja interesele creditorilor locali, în special, atunci când **reprezentantul** din **cadrul procedurii principale de insolvență** a oferit angajamentul menționat la articolul 18 alineatul (1) și respectă condițiile acestuia.

Or. en

Justificare

Clarificare cu privire la sarcina probei.

Amendamentul 38

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 34

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 29 a – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Creditorii locali au dreptul de a contesta hotărârea de a amâna sau de a refuza deschiderea procedurii secundare în termen de trei săptămâni după ce hotărârea a fost pusă la dispoziția publicului în conformitate cu articolul 20a litera (a).

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că este posibilă contestarea hotărârii unei instanțe.

Amendamentul 39

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 34

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 29 a – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) Creditorii locali au dreptul să adreseze o petiție instanței în cadrul căreia se desfășoară procedura principală pentru a solicita reprezentantului din cadrul procedurii principale de insolvență să adopte măsurile necesare în vederea protejării intereselor creditorilor locali. Aceste măsuri pot include interzicerea deplasării activelor de pe teritoriul statului membru în care a fost amânată sau refuzată deschiderea procedurii secundare, o amânare a distribuirii despăgubirilor în cadrul procedurii principale sau obligația reprezentantului din cadrul procedurii principale de

insolvență de a oferi garanții cu privire la respectarea angajamentelor.

Or. en

Justificare

Creditorii locali trebuie să beneficieze de protecție în cazul nerespectării angajamentului.

Amendamentul 40

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 34

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 29 a – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) **Lichidatorului** din procedura principală i se notifică hotărârea de a deschide procedura secundară și acesta are dreptul de a contesta hotărârea.”

Amendamentul

(4) **Reprezentantului** din procedura principală **de insolvență** i se notifică hotărârea de a deschide procedura secundară și acesta are dreptul de a contesta hotărârea **în termen de două săptămâni de la primirea notificării. În cazuri justificate, curtea care deschide procedura secundară poate să reducă acest termen până la maximum trei zile lucrătoare de la primirea notificării.**

Or. en

Justificare

Pentru a asigura securitatea juridică, se introduce un termen-limită.

Amendamentul 41

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 35

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 31 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) **Lichidatorul** din cadrul **procedurii principale și lichidatorii din cadrul** procedurilor **secundare** cooperează în

Amendamentul

(1) **Reprezentanții** din cadrul procedurilor **de insolvență care vizează același debitor** cooperează în măsura în care o astfel de

măsura în care o astfel de cooperare nu este incompatibilă cu normele aplicabile fiecărei proceduri. O astfel de cooperare poate lua forma unor acorduri sau protocoale.

cooperare *este oportună pentru a facilita administrarea eficace a procedurii*, nu este incompatibilă cu normele aplicabile fiecărei proceduri *și nu antrenează conflicte de interes*. O astfel de cooperare poate lua forma unor acorduri sau protocoale.

Or. en

Justificare

Aliniere cu articolul 42a astfel cum se precizează la considerentul 20a. Modificarea clarifică faptul că procedurile teritoriale intră în domeniul de aplicare a regulamentului.

Amendamentul 42

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 36

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 31 a – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În scopul de a facilita coordonarea procedurilor *principale și secundare* de insolvență care vizează același debitor, instanța care are pe rol o cerere de deschidere a unei proceduri de insolvență sau care a deschis o astfel de procedură cooperează cu orice altă instanță care are pe rol o procedură de insolvență sau care a deschis o astfel de procedură, în măsura în care cooperarea nu este incompatibilă cu normele aplicabile fiecărei proceduri. În acest scop, instanțele pot, după caz, să numească o persoană sau un organism care să acționeze în conformitate cu instrucțiunile acestora.

Amendamentul

(1) În scopul de a facilita coordonarea procedurilor de insolvență care vizează același debitor, instanța care are pe rol o cerere de deschidere a unei proceduri de insolvență sau care a deschis o astfel de procedură cooperează cu orice altă instanță care are pe rol o procedură de insolvență sau care a deschis o astfel de procedură, în măsura în care cooperarea *este oportună pentru a facilita administrarea eficace a procedurii și* nu este incompatibilă cu normele aplicabile fiecărei proceduri. În acest scop, instanțele pot, după caz, să numească o persoană sau un organism care să acționeze în conformitate cu instrucțiunile acestora, *cu condiția ca acest lucru să nu fie incompatibil cu normele care le sunt aplicabile.*

Or. en

Justificare

Aliniere cu articolul 42b astfel cum se precizează la considerentul 20a.

Amendamentul 43

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 36

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 31 b – alineatul 1 – paragraful 1 – teza introductivă

Textul propus de Comisie

(1) În scopul de a facilita coordonarea procedurilor ***principale și secundare*** de insolvență deschise cu privire la același debitor,

Amendamentul

(1) În scopul de a facilita coordonarea procedurilor de insolvență deschise cu privire la același debitor,

Or. en

Justificare

Aliniere cu articolul 42c astfel cum se precizează la considerentul 20a.

Amendamentul 44

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 36

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 31 b – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

în măsura în care, în fiecare caz, cooperarea și comunicarea sunt oportune pentru a facilita coordonarea procedurilor, nu sunt incompatibile cu normele aplicabile fiecărei proceduri și nu antrenează conflicte de interese.

Or. en

Justificare

Aliniere cu articolul 42c astfel cum se precizează la considerentul 20a.

Amendamentul 45

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 38

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 34 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Dacă o procedură secundară care vizează o persoană juridică a fost deschisă în statul membru în care se află sediul social al acesteia, iar închiderea procedurii respective antrenează dizolvarea persoanei juridice, ***acest lucru nu împiedică continuarea*** procedurii principale ***care a fost deschisă într-un alt stat membru.***”

Amendamentul

(2) Dacă o procedură secundară care vizează o persoană juridică a fost deschisă în statul membru în care se află sediul social al acesteia, iar închiderea procedurii respective antrenează dizolvarea persoanei juridice, ***persoana juridică în cauză nu este eliminată din registrul societăților până la încheierea*** procedurii principale.”

Or. en

Justificare

Clarificare pentru situațiile în care sediul social și centrul intereselor principale ale unei societăți sunt separate.

Amendamentul 46

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 a – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) analizează posibilitatea restructurării grupului și, în cazul în care există această posibilitate, coordonează propunerea și negocierea unui plan coordonat de restructurare;

Amendamentul

(b) analizează posibilitatea restructurării ***membrilor*** grupului ***care fac obiectul unei proceduri de insolvență*** și, în cazul în care există această posibilitate, coordonează propunerea și negocierea unui plan coordonat de restructurare;

Or. en

Amendamentul 47

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 b – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În cazul în care procedurile de insolvență se referă la două sau mai multe societăți care fac parte dintr-un grup, instanța care are pe rol o cerere de deschidere a unei proceduri ce vizează una dintre societățile grupului sau care a deschis o astfel de procedură cooperează cu orice altă instanță care are pe rol o cerere de deschidere a procedurii ce vizează o altă societate a aceluiași grup sau care a deschis o astfel de procedură, în măsura în care cooperarea este oportună pentru a facilita administrarea eficace a procedurii și nu este incompatibilă cu normele care se aplică acestor proceduri. În acest scop, instanțele pot, după caz, să numească o persoană sau un organism care să acționeze în conformitate cu instrucțiunile acestora.

Amendamentul

(1) În cazul în care procedurile de insolvență se referă la două sau mai multe societăți care fac parte dintr-un grup, instanța care are pe rol o cerere de deschidere a unei proceduri ce vizează una dintre societățile grupului sau care a deschis o astfel de procedură cooperează cu orice altă instanță care are pe rol o cerere de deschidere a procedurii ce vizează o altă societate a aceluiași grup sau care a deschis o astfel de procedură, în măsura în care cooperarea este oportună pentru a facilita administrarea eficace a procedurii și nu este incompatibilă cu normele care se aplică acestor proceduri. În acest scop, instanțele pot, după caz, să numească o persoană sau un organism care să acționeze în conformitate cu instrucțiunile acestora, **cu condiția ca acest lucru să nu fie incompatibil cu normele care le sunt aplicabile.**

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că dispoziția se aplică și în cazul instanțelor.

Amendamentul 48

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 c

Textul propus de Comisie

Lichidatorul desemnat în cadrul procedurii

Amendamentul

Un reprezentant în cadrul procedurii de

de insolvență ce vizează o societate care face parte dintr-un grup cooperează și comunică cu orice instanță care are pe rol o cerere de deschidere a procedurii cu privire la o altă societate a aceluiași grup sau care a deschis o astfel de procedură, în măsura în care cooperarea este oportună pentru facilitarea coordonării procedurii și nu este incompatibilă cu normele aplicabile acesteia. În special, **lichidatorul** poate solicita instanței informații privind procedura care vizează cealaltă societate a grupului sau poate solicita asistență privind procedura în cadrul căreia a fost desemnat.

insolvență desemnat în cadrul procedurii de insolvență ce vizează o societate care face parte dintr-un grup cooperează și comunică cu orice instanță care are pe rol o cerere de deschidere a procedurii cu privire la o altă societate a aceluiași grup sau care a deschis o astfel de procedură, în măsura în care cooperarea este oportună pentru facilitarea coordonării procedurii, nu este incompatibilă cu normele aplicabile acesteia și nu antrenează conflicte de interese. În special, **reprezentantul în cadrul procedurii de insolvență** poate solicita instanței informații privind procedura care vizează cealaltă societate a grupului sau poate solicita asistență privind procedura în cadrul căreia a fost desemnat.

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că conflictele de interese creează limite în cooperarea dintre instanțe și reprezentanții din cadrul procedurilor de insolvență.

Amendamentul 49

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) de a solicita o suspendare a procedurii deschise care vizează o altă societate a aceluiași grup;

Amendamentul

(b) de a solicita **pentru o perioadă de până la două luni** o suspendare a procedurii deschise care vizează o altă societate a aceluiași grup;

Or. en

Amendamentul 50

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) de a propune un plan de salvare, un concordat sau o măsură comparabilă pentru toate societățile sau numai pentru anumite societăți ale grupului în legătură cu care fost deschisă o procedură de insolvență și de a o introduce în oricare dintre procedurile deschise cu privire la o altă societate a aceluiași grup, în conformitate cu legea aplicabilă în cadrul acestor proceduri și

eliminat

Or. en

Amendamentul 51

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(d) de a solicita orice măsuri procedurale suplimentare în temeiul legii menționate la litera (c) care pot fi necesare pentru a promova salvarea, inclusiv transformarea procedurii.

eliminat

Or. en

Amendamentul 52

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Instanța care a deschis procedura menționată la alineatul (1) litera (b) suspendă procedura, în întregime sau parțial, dacă ***se dovedește*** că acest lucru este în beneficiul creditorilor din cadrul acestei proceduri. ***O astfel de suspendare poate fi pronunțată pentru o perioadă de până la trei luni și poate fi prelungită sau reînnoită pentru aceeași perioadă.***

Instanța care pronunță suspendarea poate solicita ***lichidatorului*** să ia orice măsură adecvată pentru a garanta interesul creditorilor din cadrul procedurii.

Amendamentul

(2) Instanța care a deschis procedura menționată la alineatul (1) litera (b) suspendă procedura, în întregime sau parțial, dacă ***reprezentantul din cadrul procedurii principale de insolvență oferă suficiente probe care să ateste*** că acest lucru este în beneficiul creditorilor din cadrul acestei proceduri. Instanța care pronunță suspendarea poate solicita ***reprezentantului în cadrul procedurii de insolvență*** să ia orice măsură adecvată pentru a garanta interesul creditorilor din cadrul procedurii.

Or. en

Amendamentul 53

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 42da

Deschiderea unei proceduri coordonate în cadrul unui grup

(1) Un reprezentant în cadrul procedurii de insolvență poate deschide o procedură coordonată în cadrul unui grup la orice instanță care are competență în ceea ce privește procedura de insolvență referitoare la un membru al grupului, cu condiția ca

(a) procedura de insolvență referitoare la

respectivul membru al grupului să fie în curs de desfășurare; și

(b) membrii grupului care au centrul intereselor principale în statul membru în care se află instanța sesizată cu cererea de deschidere a procedurii coordonate în cadrul unui grup să îndeplinească funcții esențiale în cadrul grupului.

(2) În cazul în care mai multe instanțe sunt sesizate cu cererea de deschidere a procedurii coordonate în cadrul unui grup, procedura coordonată respectivă se deschide în statul membru în care sunt îndeplinite funcțiile esențiale de primă importanță în cadrul grupului. În acest scop, instanțele sesizate comunică și cooperează între ele în sensul articolului 42b. În cazul în care nu se pot stabili funcțiile esențiale de primă importanță, prima instanță sesizată poate deschide procedura coordonată în cadrul unui grup, sub rezerva îndeplinirii condițiilor pentru deschiderea acestei proceduri.

(3) În cazul în care a fost deschisă o procedură coordonată în cadrul unui grup, dreptul reprezentanților în cadrul procedurii de insolvență de a solicita o suspendare a procedurii în conformitate cu articolul 42d alineatul (1) litera (b) încetează. Suspendările existente rămân în vigoare, sub rezerva competenței coordonatorului de a solicita revocarea suspendării în cauză.

Or. en

Amendamentul 54

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d b (nou)

Articolul 42db

Sarcini și drepturi ale coordonatorului

(1) Instanța care deschide o procedură coordonată în cadrul unui grup desemnează un coordonator.

Coordonatorul este independent de membrii grupului și de creditorii acestora. Coordonatorul are următoarele sarcini:

(a) identificarea și formularea unor recomandări procedurale și referitoare la aspectele de fond pentru desfășurarea coordonată a procedurii de insolvență;

(b) medierea litigiilor apărute între doi sau mai mulți reprezentanți în cadrul procedurii de insolvență ai membrilor grupului; și

(c) prezentarea unui plan de coordonare în cadrul grupului care să identifice, să descrie și să recomande un set cuprinzător de măsuri adecvate pentru o abordare integrată a soluționării procedurilor de insolvență referitoare la membrii grupului. Planul poate cuprinde, în special, recomandări privind:

(i) măsurile care trebuie luate pentru a restabili performanța economică și viabilitatea financiară a grupului sau a oricărei părți a acestuia;

(ii) soluționarea litigiilor apărute în cadrul grupului, în special în ceea ce privește tranzacțiile în interiorul grupului și acțiunile pauliene;

(iii) încheierea unor acorduri între reprezentanții în cadrul procedurii de insolvență ai membrilor grupului insolubil.

(2) Coordonatorul are dreptul:

(a) de a fi audiat și de a participa, în special prin prezența la reuniunile creditorilor, în cadrul oricărei proceduri deschise care vizează, în special, orice

membru al grupului

(b) de a prezenta și de a explica un plan de coordonare în cadrul grupului, aprobat în conformitate cu articolul 42dc alineatul (3);

(c) de a solicita oricărui reprezentant în cadrul procedurii de insolvență informații care sunt sau ar putea fi utile în vederea identificării și formulării unor strategii și măsuri pentru coordonarea procedurii; și

(d) de a solicita o suspendare pentru o perioadă de până la șase luni a procedurii deschise care vizează orice alt membru al grupului, precum și revocarea suspendării în cauză.

Or. en

Amendamentul 55

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 42dc

Aprobarea de către instanță a planului de coordonare în cadrul grupului

(1) Reprezentanții în cadrul procedurii de insolvență desemnați pentru procedurile de insolvență care urmează să fie afectate de punerea în aplicare a unui plan de coordonare în cadrul grupului pot să formuleze observații privind proiectul de plan de coordonare în termen de 10 zile de la transmiterea acestuia de către coordonator. Coordonatorul poate extinde această perioadă.

(2) Proiectul de plan de coordonare prezentat instanței spre aprobare trebuie să fie însoțit de

(a) o explicație din partea coordonatorului privind modul în care s-a asigurat respectarea dispozițiilor de la alineatul (1);

(b) observațiile primite de reprezentanții în cadrul procedurii de insolvență în termenul prevăzut de la transmiterea proiectului de plan de coordonare; și

(c) o declarație motivată a coordonatorului privind modul în care observațiile se reflectă sau nu în proiectul de plan de coordonare.

(3) Instanța aprobă planul de coordonare în cazul în care constată cu certitudine că cerințele formale prevăzute la alineatul (2) și la articolul 42db alineatul (1) litera (c) au fost îndeplinite de către coordonator.

Or. en

Amendamentul 56

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d d (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 42dd

Relația dintre procedura coordonată în cadrul unui grup și procedura de insolvență

(1) Pe durata desfășurării procedurii de insolvență pentru care sunt responsabili, reprezentanții în cadrul procedurii de insolvență au obligația de a ține seama de recomandările coordonatorului și de planul de coordonare în cadrul grupului. În cazul în care un reprezentant în cadrul procedurii de insolvență intenționează să se abată de la măsurile și acțiunile propuse în planul de coordonare în cadrul

grupului, acesta oferă explicații motivate corespunzător privind abaterea respectivă la reuniunile creditorilor sau oricărui alt organism față de care este responsabil în conformitate cu legislația statului membru în cauză.

(2) Nerespectarea dispozițiilor de la alineatul (1) este considerată a fi o încălcare a obligațiilor reprezentantului în cadrul procedurii de insolvență în temeiul legislației statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 57

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d e (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 42de

Responsabilitatea coordonatorului

Coordonatorul își îndeplinește atribuțiile cu grija cuvenită. Acesta este responsabil pentru eventualele daune care pot fi considerate în mod rezonabil ca fiind datorate încălcării atribuțiilor sale și care aduc atingere patrimoniului vizat de procedura de insolvență care face obiectul unei proceduri coordonate în cadrul unui grup. Responsabilitatea sa este stabilită în conformitate cu legislația statului membru în care a fost deschisă procedura de coordonare în cadrul unui grup.

Or. en

Amendamentul 58

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 45

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 42 d f (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 42df

Costuri

(1) Legislația statelor membre stabilește dispoziții privind taxele de procedură și remunerația coordonatorului.

(2) Costurile procedurii de coordonare în cadrul unui grup sunt suportate în mod proporțional de către membrii grupului vizat de procedura de insolvență la momentul deschiderii procedurii de coordonare. Cota suportată de către fiecare membru al grupului din costurile totale este calculată pe baza valorii procentuale a activelor deținute de membrul respectiv în raport cu valoarea activelor consolidate ale tuturor membrilor grupului vizat de procedura de insolvență.

Or. en

Justificare

A se vedea explicațiile din cadrul expunerii de motive.

Amendamentul 59

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 47

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 45 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Pentru a determina o modificare a anexei A, statele membre informează Comisia cu privire la normele lor naționale

*(2) Statele membre informează Comisia cu privire la normele lor naționale privind procedurile de insolvență care **îndeplinesc***

privind procedurile de insolvență *pe* care **doresc să le includă în anexa A**, însoțite de o scurtă descriere. Comisia examinează dacă normele notificate îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 1 și, în caz afirmativ, modifică anexa A prin intermediul unui act delegat.

criteriile prevăzute la articolul 1, însoțite de o scurtă descriere. Comisia examinează dacă normele notificate îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 1 și, în caz afirmativ, modifică anexa A prin intermediul unui act delegat.

Or. en

Justificare

Statele membre nu sunt în măsură să decidă ce proceduri se încadrează în anexa A. În cazul în care condițiile prevăzute la articolul 1 sunt îndeplinite, statele membre au obligația notificării.

Amendamentul 60

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 47

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 45 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Statele membre notifică Comisiei orice modificări substanțiale care afectează normele lor naționale privind procedurile de insolvență. Comisia examinează dacă normele modificate îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 1 și, în caz afirmativ, modifică anexa A prin intermediul unor acte delegate.

Or. en

Justificare

Se clarifică faptul că și modificările substanțiale trebuie notificate.

Amendamentul 61

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 50

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Articolul 46 a – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) **Statele membre aplică** Directiva 95/46/CE **atunci când prelucrează date** cu caracter personal pe teritoriul lor, în temeiul prezentului regulament.

Amendamentul

(1) **Normele naționale prin care este transpusă** Directiva 95/46/CE **se aplică prelucrării datelor** cu caracter personal pe teritoriul **statelor membre**, în temeiul prezentului regulament, **cu condiția ca operațiunile de prelucrare menționate la articolul 3 alineatul (2) din Directiva 95/46/CE să nu fie afectate.**

Or. en

Justificare

Aceste modificări reflectă recomandarea prezentată în avizul Autorității Europene pentru Protecția Datelor.

Amendamentul 62

Propunere de regulament

Articolul 1 – punctul 51 a (nou)

Regulamentul (CE) nr. 1346/2000

Anexa C – GERMANIA

Textul propus de Comisie

Amendamentul

51a. În anexa C, paragraful cu titlul „DEUTSCHLAND” se modifică după cum urmează:

„DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter

- Vergleichsverwalter

- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung)

- Verwalter

- Insolvenzverwalter

- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung)
- Treuhänder
- Vorläufiger Insolvenzverwalter
- *Vorläufiger Sachwalter*".

Or. de

Justificare

Amendamentul reflectă modificările de la articolul 2 litera (b) punctul (i).

EXPUNERE DE MOTIVE

Propunerea Comisiei reprezintă o inițiativă importantă, solicitată de Parlament în Raportul său conținând recomandări către Comisie privind procedurile de insolvență în contextul dreptului UE privind societățile comerciale (2011/2006(INI)), adoptat în ședința plenară din octombrie 2011. Observația din raportul Parlamentului, conform căreia „există anumite domenii ale dreptului insolvenței în care armonizarea este de dorit și este realizabilă”, este pe deplin valabilă în prezent. Nu poate fi neglijat faptul că „disparitățile dintre legislațiile naționale privind insolvența conduc la apariția unor avantaje sau dezavantaje din punctul de vedere al competitivității și la dificultăți pentru întreprinderile cu activități transfrontaliere, care ar putea deveni obstacole în calea restructurării cu succes a întreprinderilor insolvente”.

Procedurile transfrontaliere de insolvență nu mai constituie o excepție, ci un fenomen curent, care afectează nu doar întreprinderile/grupurile de întreprinderi de mari dimensiuni, ci și IMM-urile. Există suficiente date disponibile privind punerea în aplicare a Regulamentului european privind insolvența, care ne permit să abordăm cele mai presante aspecte. Există numeroase argumente care sprijină procesul de reformă, printre care se numără, nu în ultimul rând, necesitatea de a moderniza legislația UE privind insolvența, pentru a comuta accentul de pe simpla lichidare a unei societăți pe efortul de a acorda o a doua șansă societăților aflate în dificultate.

Proiectul de raport sprijină modificările propuse de Comisie. Multe dintre amendamentele depuse nu urmăresc nici să modifice structura propunerii Comisiei, nici să introducă noi elemente, ci au drept scop principal să clarifice textul sau să îl alinieze la *acquis*.

Comisia a identificat cinci deficiențe importante care trebuie abordate. Modificările propuse de Comisie care vizează domeniul de aplicare a Regulamentului privind insolvența sunt necesare pentru a putea include în acest domeniu de aplicare mecanismele suplimentare de restructurare.

Cu toate acestea, nu este sigur dacă ar trebui să fie admisă - în anumite condiții - deschiderea unei proceduri de insolvență fără sesizarea unei instanțe, întrucât în acest caz reprezentantului desemnat în cadrul procedurii de insolvență i-ar reveni responsabilitatea de a stabili centrul intereselor principale (COMI). Această posibilitate ar putea să contravină scopului de creștere a certitudinii juridice și de evitare a tendinței de căutare a instanței celei mai favorabile și, prin urmare, a fost eliminată.

Îmbunătățirea cadrului normativ referitor la COMI prin alinierea acestuia cu jurisprudența relevantă a Curții de Justiție este foarte oportună. În acest sens, Parlamentul a arătat în raportul său din proprie inițiativă că definirea COMI ar trebui să țină seama de caracteristici precum derularea identificabilă din exterior a principalelor activități comerciale, localizarea activelor, centrul activităților operaționale sau de producție etc. Pentru a nu acorda atenție în mod exclusiv deciziilor de gestionare și pentru a ține seama și de localizarea activelor s-a introdus un amendament la considerentul (13a).

Conform solicitării Parlamentului, în cadrul proiectului de raport este sprijinită și propunerea de creare a unui registru al UE care permite creditorilor și instanțelor să stabilească dacă au

fost deschise proceduri de insolvență în alt stat membru. Registrul ar trebui să figureze pe portalul european e-justiție și să conțină toate informațiile relevante privind procedurile transfrontaliere de insolvență deschise deja. Un astfel de registru este vital pentru a spori vizibilitatea pentru public și transparența.

Proiectul de raport sprijină și sugestiile Comisiei privind procedurile secundare. În plus, proiectul de raport stabilește o serie de criterii minime pe care trebuie să le îndeplinească un angajament oferit creditorilor locali de către un reprezentant în cadrul procedurii de insolvență pentru a putea fi executoriu și opozabil. Se clarifică, de asemenea, și faptul că orice hotărâre de a amâna sau de a refuza deschiderea procedurii secundare poate fi contestată de către creditorii locali. În final, proiectul de raport abordează și problema importantă a consecințelor pe care le are nerespectarea angajamentului asumat de către reprezentantul în cadrul procedurii de insolvență. În această situație, creditorii locali ar trebui să aibă dreptul de a sesiza instanța pentru a beneficia de protecție, spre exemplu prin interzicerea deplasării activelor [articolul 29a alineatul (2b)].

În concluzie, trebuie elaborate soluții adecvate pentru a soluționa problema insolvenței grupurilor de societăți. Parlamentul a solicitat Comisiei în raportul său de proprie inițiativă să prezinte o propunere flexibilă de regulament privind insolvența grupurilor de societăți, făcând distincția între două scenarii, și anume grupurile în cazul cărora drepturile de proprietate sunt clar delimitate și grupurile descentralizate. Pentru moment, Comisia nu urmează recomandările Parlamentului, ci se concentrează asupra coordonării și comunicării în cadrul diferitelor proceduri de insolvență. Desfășurarea în bune condiții și în mod coordonat a procedurilor de insolvență poate juca un rol important în ceea ce privește evitarea lichidării grupurilor și poate să favorizeze o mai bună valorificare a activelor și menținerea locurilor de muncă.

Totuși, proiectul de raport constituie un progres, întrucât formulează o soluție mai ambițioasă privind insolvența grupurilor de societăți. Această soluție poate fi înțeleasă ca un compromis între abordarea bazată pe coordonare și comunicare a Comisiei și poziția Parlamentului, prezentată în cadrul raportului din proprie inițiativă. Astfel se propune desemnarea unui coordonator, care va avea drept responsabilități, pe lângă identificarea și formularea unor recomandări pentru desfășurarea coordonată a procedurii de insolvență [articolul 42f alineatul (1) litera (a)], și prezentarea unui plan de coordonare în cadrul grupului care să identifice, să descrie și să recomande un set cuprinzător de măsuri pentru soluționarea procedurilor de insolvență referitoare la membrii grupului [articolul 42f alineatul (1) litera (c)]. Acest plan de coordonare trebuie aprobat de o instanță. Reprezentanții în cadrul procedurii de insolvență au posibilitatea să prezinte observații cu privire la plan înainte de aprobarea acestuia - articolul 42g alineatul (1). Totuși, planul de coordonare nu este obligatoriu pentru reprezentanții în cadrul procedurii de insolvență, care pot să se abată de la acesta - articolul 42h.